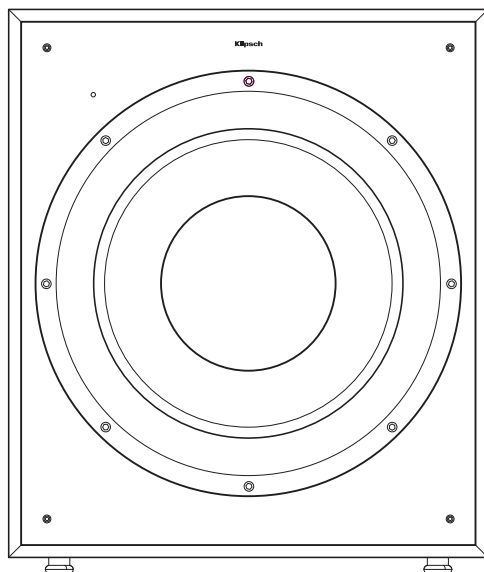




R-120SWi REFERENCE SUBWOOFER



R-120SWi

INSPECTION

We want your new speaker system to look as good as it did leaving the factory! Please check promptly for any transit damage. Carefully unpack your new speaker system and verify the components against the packing list. In extreme circumstances, items may have become

damaged in transit. If any damage is discovered, notify the delivery service and dealer where the system was purchased. Make a request for inspection, and follow their instructions for evaluation. Be sure to keep the product's original shipping carton.

POSITIONING YOUR REFERENCE SUBWOOFER

Klipsch powered subwoofers are designed to reproduce deep bass and deliver the impact that makes your movies and music come alive. For optimum performance, place your subwoofer in a corner of the room on the same wall as your front channel speakers. (refer to Figure 1). Please note that room placement can have a dramatic effect on the performance of your powered subwoofer. Corner placement, as suggested above, will increase the amount of bass output, while placing the subwoofer along the middle of a wall, or out in the room will decrease the amount of bass output. Experiment with a number of different placement options and control settings to find the one that best suits your particular room and taste. When choosing your subwoofer's location, keep in mind that you will need to connect the subwoofer's built-in amplifier to an AC power outlet.

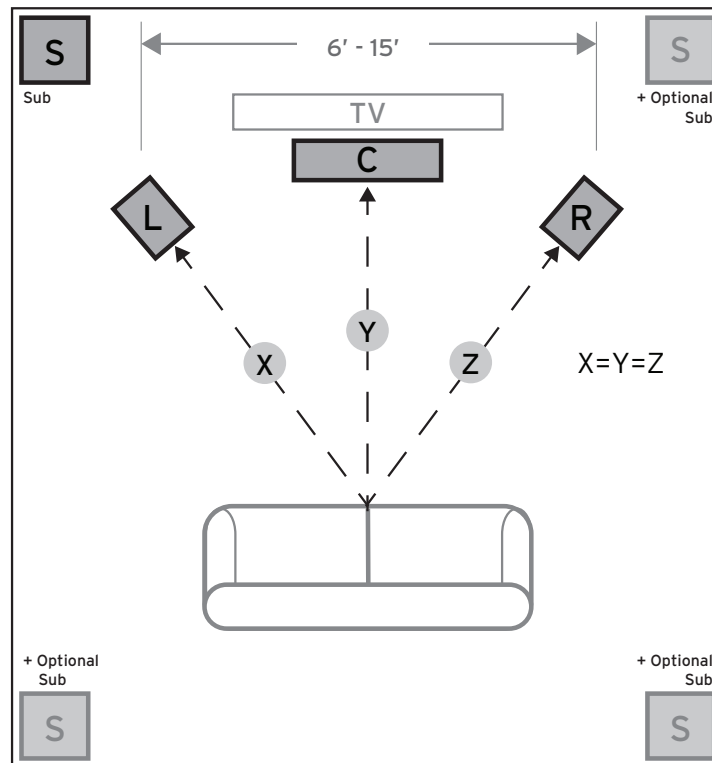


FIGURE 1
SPEAKER PLACEMENT IN LISTENING AREA

SUBWOOFER

CAUTION: Ensure that the subwoofer is unplugged from the AC wall outlet before making any connections. In the absence of a subwoofer output on your receiver (if provided) to the Left/LFE and right input on the subwoofer.

1) POWER LED: Located on the front baffle, this LED indicates the operating status of the built-in amplifier. The LED will light green when the amplifier is on and receiving a signal. If the LED is dark and not lit, the amplifier is off. For more information on the controls mentioned in this manual and on bass management, see your dealer or visit www.klipsch.com

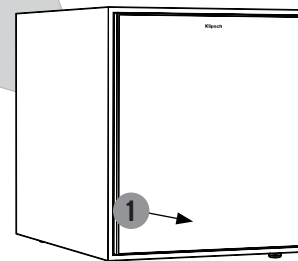
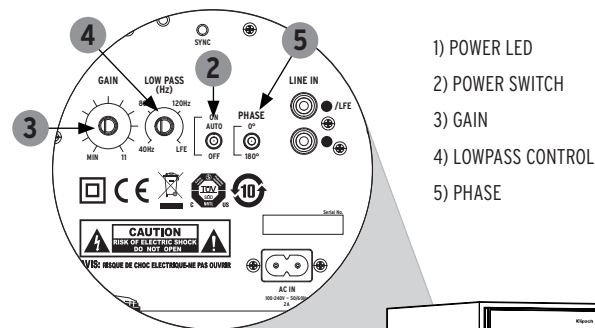
2) POWER SWITCH: When this switch is in the "ON/AUTO" position, the subwoofer will automatically turn "on" when it senses a signal. It will automatically go into "standby mode" after 15-20 minutes with no signal. When this switch is in the "OFF" position, the subwoofer will remain "off" until the switch is manually turned back to the "ON/AUTO" position.

3) GAIN: If your subwoofer is connected to a Subwoofer Output of a surround receiver, first set the subwoofer volume level control in the receiver to the "half way" or "0 dB" position. Then increase the volume (or gain) of the subwoofer up until the subwoofer's volume level matches the output of your main speakers. After this setup is completed, the volume control on your system's main amplifier or pre-amplifier will be the volume control for both your subwoofer and speakers together. If your subwoofer is connected to the L/R Pre-Amp Outputs of a receiver there will be no subwoofer volume in that receiver to set before setting the subwoofer's gain control.

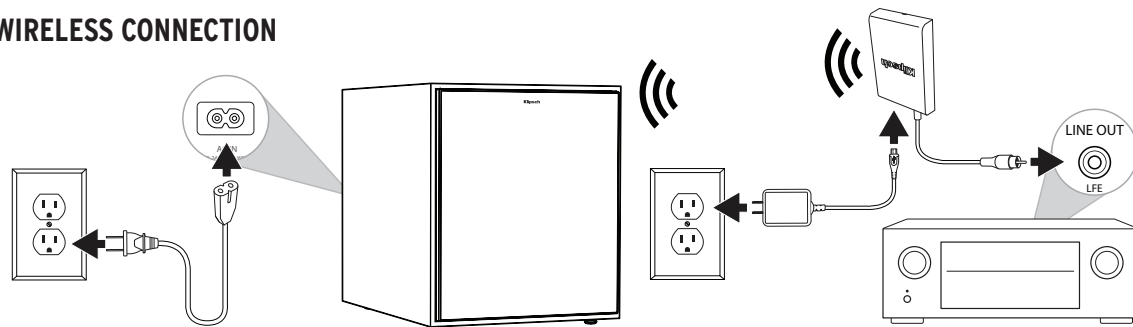
4) "LOWPASS" CONTROL: The crossover point chosen determines where low bass frequencies are "handed off" from the speakers to the subwoofer. If setting the crossover point in the receiver, turn the Lowpass Filter knob on the subwoofer to the farthest point right (160Hz). Set the crossover point based on the size of the main left/right speakers you are using in the system. As a general rule, for

larger, floorstanding speakers, set the crossover point between 50Hz-90Hz. If using small bookshelf or "satellite" speakers for the mains, set the crossover point between 90Hz-150Hz. The smaller the speaker, the higher the setting until the bass frequencies blend well between the speakers and your subwoofer once your system is completely hooked up. If your receiver does not have a crossover point setting, set the Lowpass Filter on the subwoofer instead within the same recommended settings (see receiver manual for additional speaker setup info).

5) "PHASE" 0/180: This control is used to acoustically match the subwoofer's output to your main speakers. Select the position either 0° or 180° in which your subwoofer has more output at the listening position.

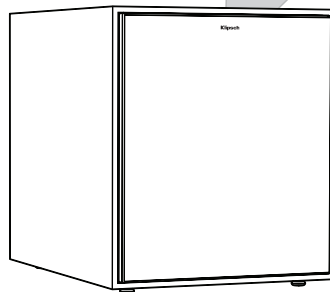
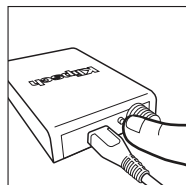


WIRELESS CONNECTION

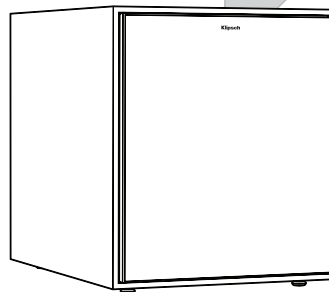
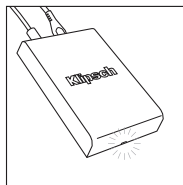


RE-CONNECT

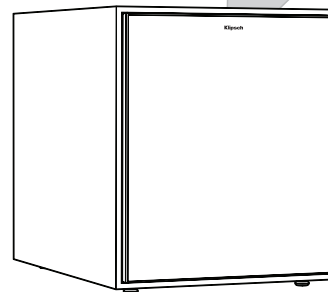
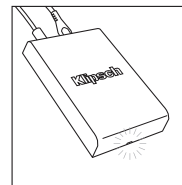
1 HOLD 3 SECONDS



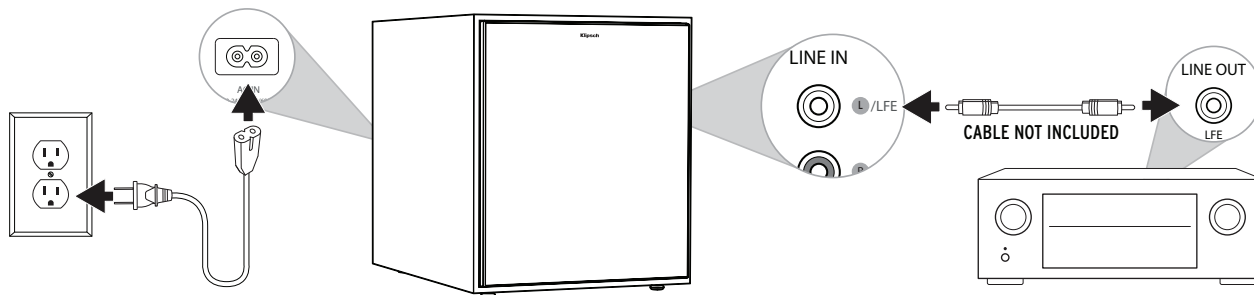
2 FLASHING BLUE



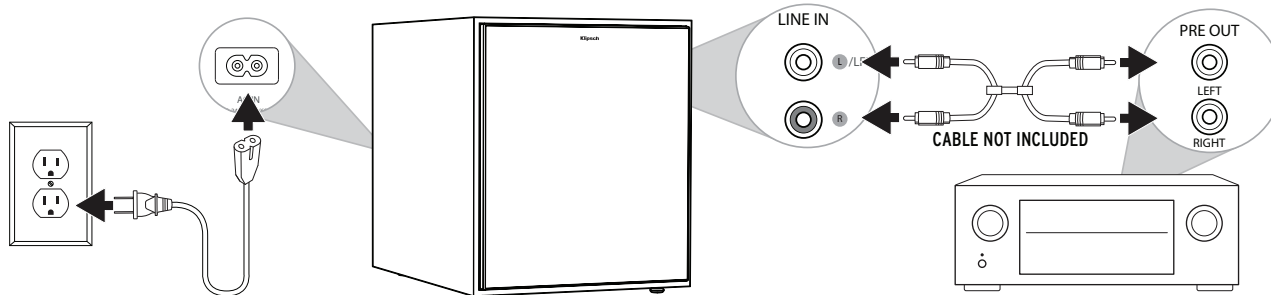
3 SOLID BLUE



WIRED CONNECTION



WIRED CONNECTION



CARE AND CLEANING

Your subwoofer has a durable vinyl finish that should only require dry dusting or cleaning with a dry cloth. Avoid the use of abrasive or solvent-based cleaners and harsh detergents. The brush attachment of your vacuum should remove any dust from your subwoofer enclosure.

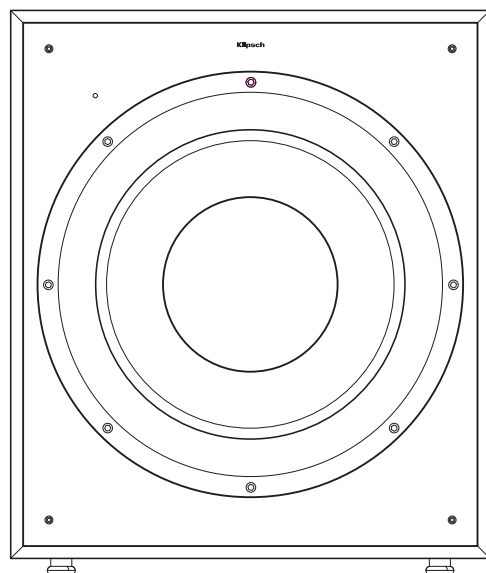
PRODUCT REGISTRATION

Register your product online at www.klipsch.com/register

- Keep up-to-date on new products and promotions.
- Your personal information will never be resold.
- This registration information is not used for warranty purposes.

Please retain your receipt for warranty claims.

CAISSON DE GRAVES REFERENCE R-120SWI



R-120SWi

INSPECTION

Nous voulons que votre nouvelle enceinte soit aussi belle qu'à sa sortie de l'usine ! Veuillez vérifier sans attendre qu'elle n'a pas été endommagée lors du transport. Déballiez soigneusement votre nouvelle enceinte et vérifiez que les composants correspondent à la liste fournie. Dans des cas extrêmes, il est possible que des articles aient été endommagés au cours du transport.

Si tel est le cas, avisez le livreur et le revendeur auprès duquel vous avez acheté le système. Faites une demande d'inspection, et suivez leurs instructions pour l'évaluation. Veuillez à conserver le carton d'emballage d'origine du produit.

POSITIONNEMENT DE VOTRE CAISSON DE GRAVES REFERENCE

Les caissons de graves actifs Klipsch® sont conçus pour restituer des graves profonds et fournir l'impact qui donne vie à vos films et à votre musique. Généralement, vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous placez votre caisson de graves dans un coin de la pièce, sur le même mur que vos enceintes frontales (reportez-vous à la figure 1). Veuillez noter que la position dans la pièce peut avoir un effet considérable sur les performances de votre caisson de graves actif. Une position en coin, comme suggérée ci-dessus, augmentera le volume des graves, tandis qu'une position au milieu d'un mur, ou au milieu de la pièce, réduira le volume des graves. Essayez différentes positions et différents réglages pour trouver ce qui convient le mieux à votre pièce et à votre goût. Lorsque vous choisissez l'emplacement de votre caisson de graves, n'oubliez pas que vous devrez brancher l'amplificateur intégré au caisson de graves à une prise électrique.

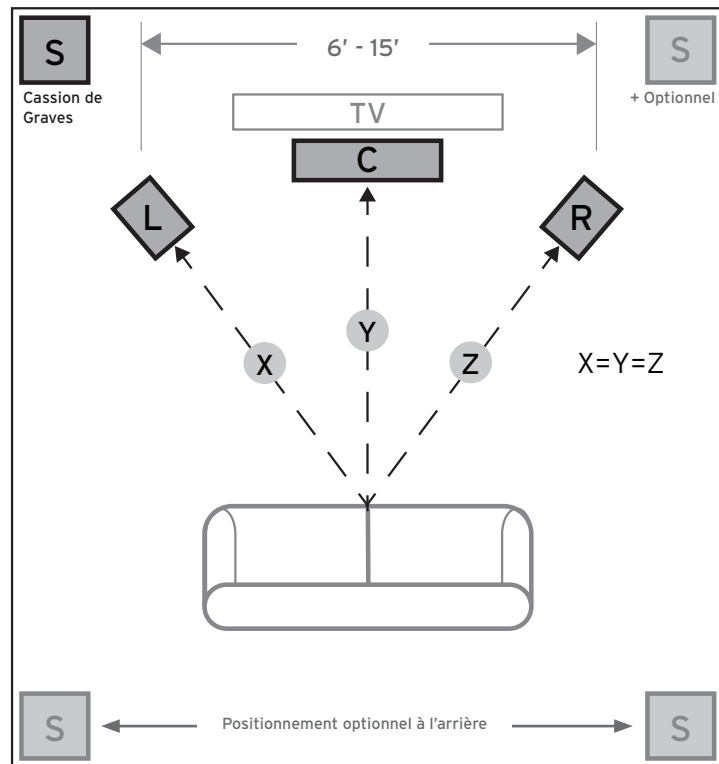


FIGURE 1
POSITIONNEMENT DES ENCEINTES DANS LA ZONE D'ÉCOUTE

CAISSON DE GRAVE

ATTENTION: Assurez-vous que le caisson de grave est débranché du courant électrique avant de le connecter à quoi que ce soit. En l'absence de sortie pour caisson de grave sur votre ampli-tuner, un branchement alternatif serait de connecter les sorties du préamplificateur des canaux droit et gauche de votre ampli-tuner (si fourni) à l'entrée gauche/LFE et droite sur le caisson de grave.

1) VOYANT DEL DE MISE SOUS TENSION: Situé sur l'enceinte avant, ce voyant DEL indique si l'amplificateur intégré est allumé. Le voyant DEL sera vert quand l'amplificateur est en marche et qu'il reçoit un signal. Si le voyant DEL est éteint, l'amplificateur est éteint. Pour plus d'information sur les fonctions de contrôle mentionnées dans ce manuel et sur la gestion des basses, consultez votre détaillant ou le site www.klipsch.com

2) INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION: Lorsque l'interrupteur est position « ON/AUTO », le caisson de grave s'allumera automatiquement lorsqu'il reçoit le signal. Il se mettra automatiquement en mode « Standby » au bout de 15 à 20 minutes sans recevoir de signal. Lorsque l'interrupteur est en position « OFF », le caisson de grave restera éteint jusqu'à ce que l'interrupteur soit remis manuellement sur la position « ON/AUTO ».

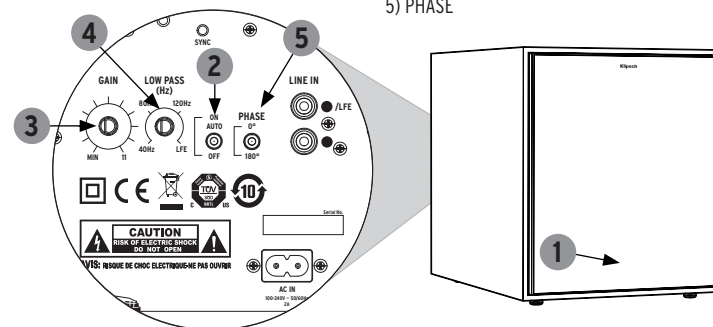
3) GAIN: Si votre caisson de grave est connecté à une sortie de caisson de grave sur un ampli-tuner « surround », commencez par régler le niveau du volume du caisson de grave à moitié ou sur la position 0 dB. Augmentez ensuite le volume (ou gain) du caisson de grave jusqu'à ce que le niveau de volume du caisson de grave corresponde à la sortie de vos enceintes principales. Une fois que ce réglage est terminé, le volume sur l'amplificateur principal de votre système ou préamplificateur sera à la fois le volume de votre caisson de grave et de vos enceintes. Si votre caisson de grave est connecté aux sorties droite/gauche du préamplificateur d'un ampli-tuner, il n'y aura pas besoin de régler le volume du caisson de grave sur cet ampli-tuner avant de régler le volume du caisson de grave.

4) CONTRÔLE DE FILTRE PASSE BAS: Le point de répartition choisi détermine le point

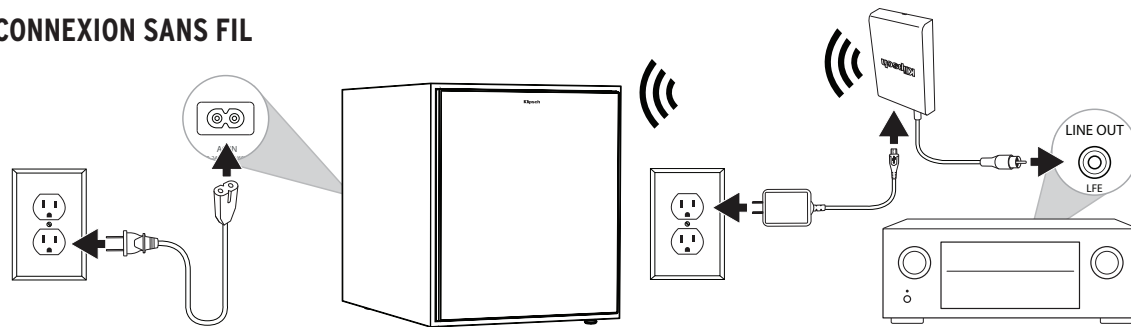
où les fréquences de passe bas sont transmises des enceintes au caisson de grave. Pour le réglage du point de répartition de l'ampli-tuner, placez le bouton de filtre de passe bas au point le plus éloigné à droite (160 Hz). Réglez le point de répartition en fonction de la taille des enceintes principales droite/gauche que vous utilisez dans le système. En règle générale, pour des enceintes colonnes plus grandes, réglez le point de répartition entre 50 Hz et 90 Hz. Si vous utilisez de petites enceintes « bibliothèque » ou satellites comme enceintes principales, réglez le point de répartition entre 90 Hz et 150 Hz. Plus l'enceinte est petite, plus le réglage sera élevé jusqu'à ce que les fréquences basses se marient bien entre les enceintes et le caisson de grave une fois que votre système sera complètement branché. Si votre ampli-tuner ne dispose pas d'un réglage du point de répartition, réglez à la place le filtre de passe bas sur le caisson de grave dans les fourchettes de réglage recommandées (voir le manuel de l'ampli-tuner pour plus de renseignements sur le réglage).

5) PHASE 0/180: Ce contrôle est utilisé pour coupler acoustiquement la sortie de votre caisson de grave avec vos enceintes principales. Sélectionnez la position 0° ou 180° dans laquelle votre caisson de grave a le plus de puissance en position d'écoute.

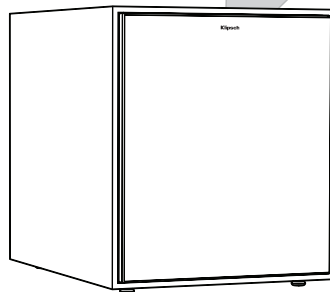
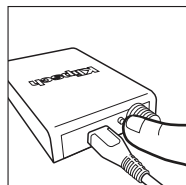
- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1) VOYANT DE MISE SOUS TENSION DEL | 3) GAIN |
| 2) INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION | 4) CONTRÔLE DE FILTRE PASSE BAS |
| | 5) PHASE |



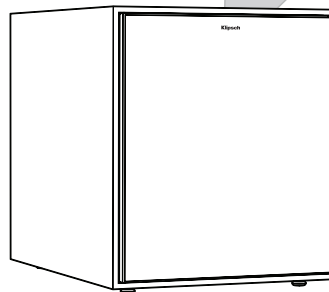
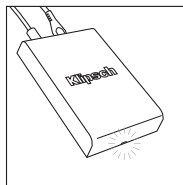
CONNEXION SANS FIL



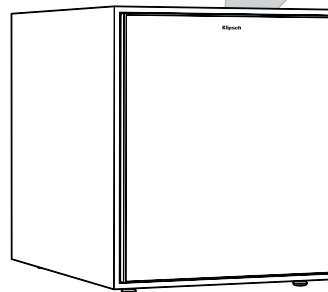
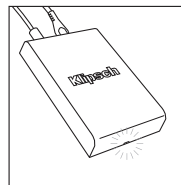
RECONNECTER 1 TENIR 3 SECONDES



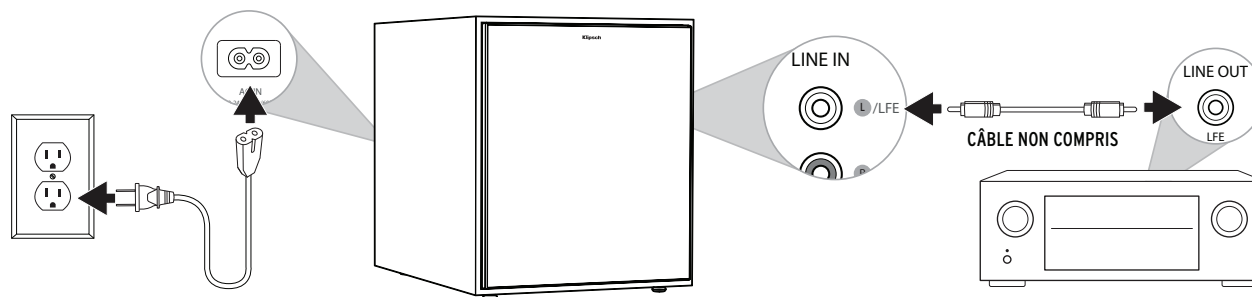
2 BLEU CLIGNOTANT



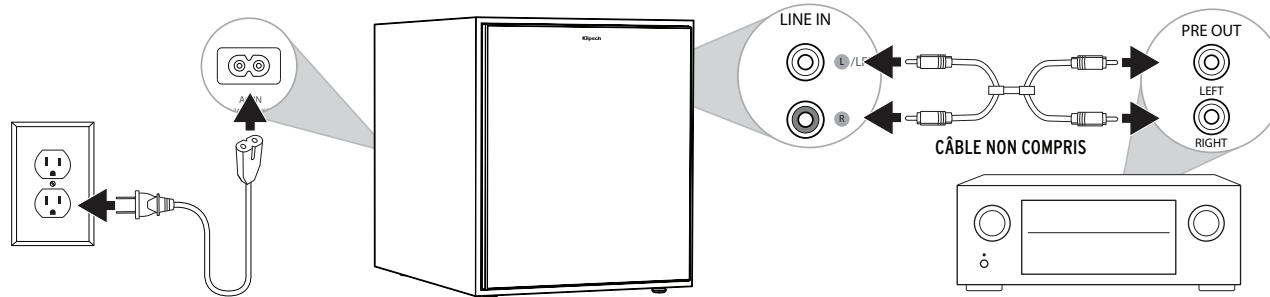
3 BLEU FIXE



CONNEXION CÂBLÉE



CONNEXION CÂBLÉE



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

La finition vinyle résistante de votre caisson de graves ne nécessite qu'un dépoussiérage ou un nettoyage au chiffon sec. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant ainsi que des détergents agressifs. La brosse de votre aspirateur devrait être suffisante pour nettoyer la poussière de votre caisson de graves.

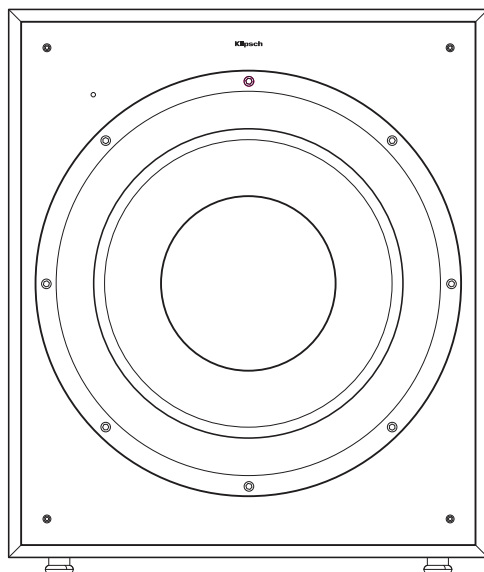
ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre produit en ligne à www.klipsch.com/register

- Restez informé des nouveaux produits et des promotions.
- Vos informations personnelles ne seront jamais revendues.
- Ces informations d'enregistrement ne sont pas utilisées à des fins de garantie.

Veillez conserver votre reçu pour toute réclamation au titre de la garantie.

SUBWOOFER DE REFERENCIA R-120SWI



R-120SWi

INSPECCIÓN

Deseamos que su nuevo sistema de altavoces se vea tan bien como se veía cuando salió de la fábrica. Vea rápidamente si se han producido daños durante el transporte. Desempaque cuidadosamente su nuevo sistema de altavoces y vea si en el paquete vienen todos los componentes indicados en la lista de empaque. En circunstancias extremas, es posible que algunas piezas o componentes se hayan

dañado en tránsito. Si descubre daños, notifique al servicio de entregas y al minorista donde compró el sistema. Solicite una inspección y siga las instrucciones de evaluación. Conserve la caja de cartón original de envío del producto.

UBICACIÓN DEL SUBWOOFER REFERENCE

Los subwoofers alimentados de Klipsch® han sido diseñados para reproducir bajos profundos y generar el impacto que hace que sus películas y su música cobren vida. Por lo general, el mejor rendimiento se logra cuando el subwoofer se coloca en una esquina de la sala junto a la pared contra la cual se ponen los altavoces de canal frontal (Consulte la figura 1). Tenga en cuenta que la ubicación en la sala puede tener un profundo efecto en el rendimiento del subwoofer alimentado. Poner el subwoofer en una esquina, como se sugiere, aumenta el rendimiento de bajos; ponerlo al centro de la pared o fuera de la sala lo disminuye. Experimente con diversas opciones de colocación y configuraciones de controles hasta encontrar las que mejor se adapten a la sala y a su gusto en particular. Cuando escoja la ubicación del subwoofer, tenga en cuenta que es necesario conectar el amplificador integrado del subwoofer a un enchufe de corriente alterna.

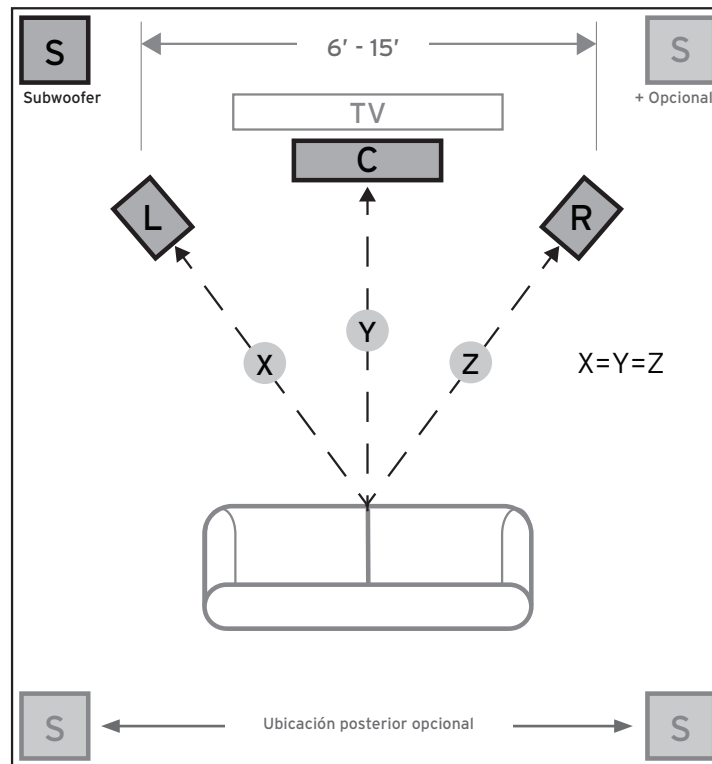


FIGURA 1
UBICACIÓN DEL ALTAVOZ EN EL ÁREA DE AUDICIÓN

SUBWOOFER

PRECAUCIÓN: Desenchufe el subwoofer del tomacorriente de pared de CA antes de hacer las conexiones. Si no hay salida de subwoofer en el receptor, puede conectar salidas de preamplificación de canal izquierdo y canal derecho desde el receptor (si las tiene) a la entrada derecha y la entrada izquierda/LFE del subwoofer.

1) LED DE ENCENDIDO: Este LED ubicado en el baffle frontal indica el estado de funcionamiento del amplificador integrado. El LED brilla de color verde cuando el amplificador está encendido y recibiendo señal. Si el LED no brilla, el amplificador está apagado. Si desea más información sobre los controles mencionados en este manual y sobre procesamiento de bajos, consulte a su distribuidor o vaya a www.klipsch.com

2) INTERRUPTOR DE ENCENDIDO: Cuando este interruptor está en la posición de encendido o automático (ON/AUTO), el subwoofer se enciende automáticamente cuando detecta una señal, y pasa automáticamente al "modo de espera" después de 15 a 20 minutos sin señal. Cuando este interruptor está en la posición de apagado (OFF), el subwoofer permanece "apagado" hasta que el interruptor se pase manualmente a la posición de encendido o automático (ON/AUTO).

3) AMPLIFICACIÓN: Si el subwoofer está conectado a la salida de subwoofer de un receptor surround, fije primero el control de volumen del subwoofer del receptor "en la mitad" o en la posición "0 dB". Luego aumente el volumen (es decir, la amplificación) del subwoofer hasta que el volumen del subwoofer corresponda a la salida de los altavoces principales. Después de hacer esta configuración, el control de volumen del amplificador o preamplificador principal del sistema será el control de volumen común del subwoofer y de los altavoces. Si el subwoofer está conectado a las salidas de preamplificación izquierda y derecha de un receptor, en dicho receptor no es necesario fijar el volumen de subwoofer antes de configurar el control de volumen del subwoofer.

4) CONTROL DE PASABAJAS: El punto de crossover escogido determina el límite superior de las frecuencias que se pasan de los altavoces al subwoofer. Si se va a fijar

el punto de crossover en el receptor, gire la perilla del filtro de pasabajas del subwoofer al máximo a la derecha (160 Hz). Fije el punto de crossover según el tamaño de los altavoces principales izquierdo y derecho que tenga el sistema. Como regla general, en altavoces grandes o de piso fije el punto del crossover entre 50 Hz y 90 Hz. Si los altavoces principales son altavoces pequeños o altavoces satélite, fije el punto de crossover entre 90 Hz y 150 Hz. Mientras más pequeño sea el altavoz, más alto debe ser el ajuste hasta que las frecuencias de bajos se combinen bien entre los altavoces y el subwoofer una vez que el sistema quede completamente cableado. Si el receptor no tiene ajuste del punto de crossover, fije el filtro de pasabajas del subwoofer según las mismas configuraciones recomendadas (consulte el manual del receptor si desea información adicional de configuración de altavoces).

5) FASE 0/180: Este control es para igualar acústicamente la salida del subwoofer con la salida de los altavoces principales. Fije este control en la posición (0° o 180°) en la cual el subwoofer produzca la mayor cantidad de bajos en la posición de audición de la sala.

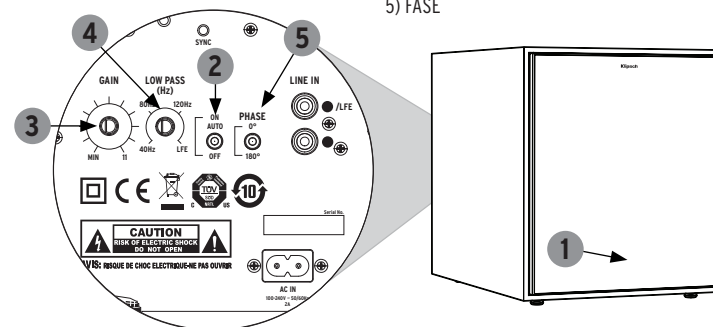
1) LED DE ENCENDIDO

2) INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

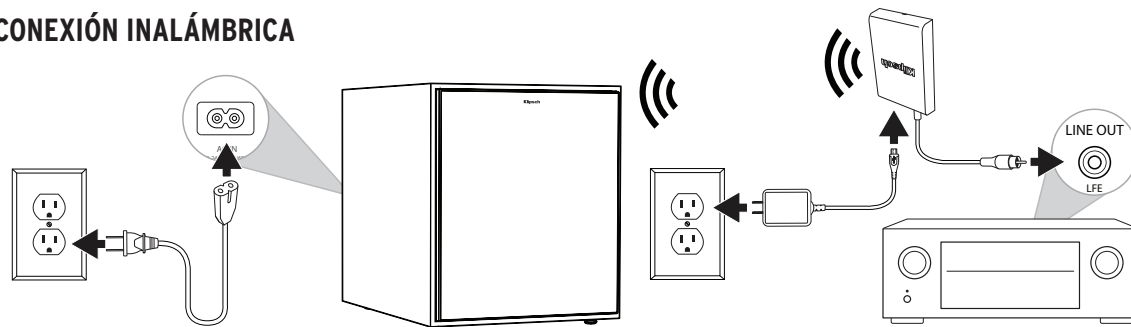
3) AMPLIFICACIÓN

4) CONTROL DE PASABAJAS

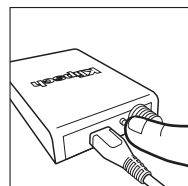
5) FASE



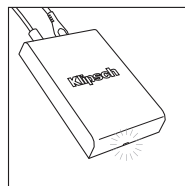
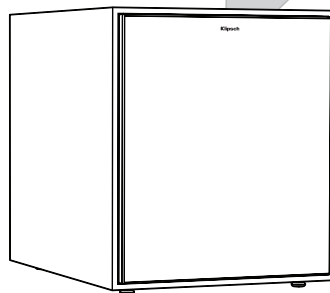
CONEXIÓN INALÁMBRICA



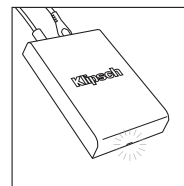
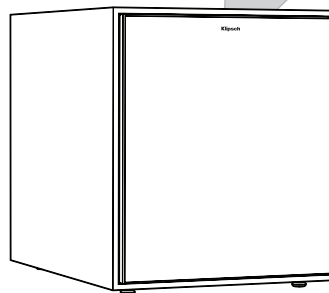
VOLVER A CONECTAR



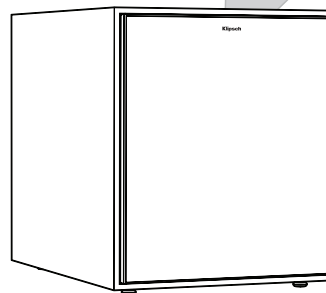
1 ESPERAR 3 SEGUNDOS



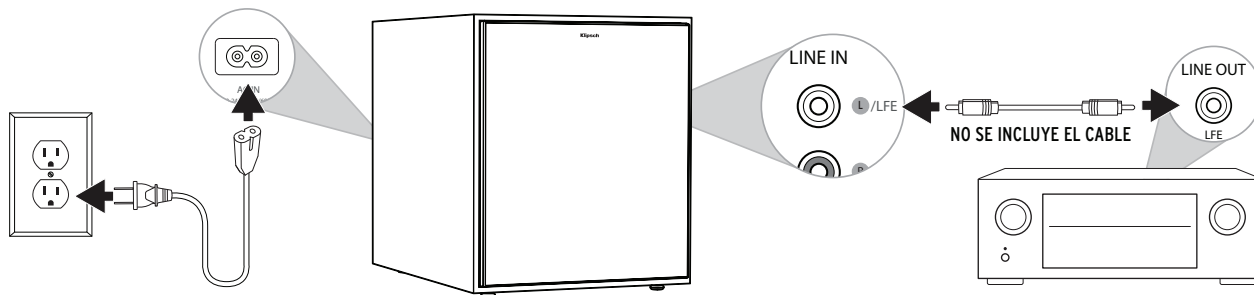
2 AZUL INTERMITENTE



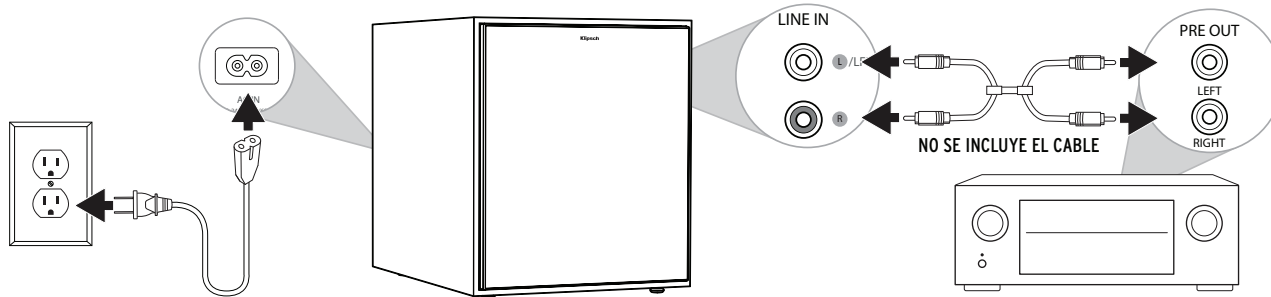
3 AZUL FIJO



CONEXIÓN CABLEADA



CONEXIÓN CABLEADA



CUIDADO Y LIMPIEZA

El subwoofer tiene un acabado de vinilo resistente que solamente requiere quitarle el polvo o limpiarlo con un paño seco. Evite los detergentes fuertes y los limpiadores abrasivos o a base de solvente. El accesorio de cepillo de la aspiradora sirve para quitarle el polvo a la caja del subwoofer.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su producto en línea en www.klipsch.com/register

- Klipsch lo mantendrá al día sobre nuevos productos y promociones.
- Sus datos personales no se venderán nunca.
- Esta información de registro no se utiliza para propósitos de garantía.

Conserve su recibo para hacer las reclamaciones de garantía.

Klipsch[®]

KEEPERS OF THE SOUND[®]

3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

KLIPSCH.COM

©2023, Klipsch Group, Inc. Klipsch Group, Inc. is a wholly-owned subsidiary of Vox International Corporation.
Klipsch and Keepers of the Sound are trademarks of Klipsch Group, Inc., registered in the United States and other countries.

V03 - 230508